

# SOUNDSTICKS® III

Setup Guide



**harman/kardon®**  
by HARMAN

## Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
2. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.
3. Alle Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung müssen unbedingt beachtet werden.
4. Befolgen Sie bitte unbedingt alle Bedien- und Gebrauchshinweise.
5. Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
6. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches Tuch.
7. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Entlüftung und sorgen für zuverlässigen Betrieb. Daher dürfen sie nicht verstellt oder abgedeckt werden. Stellen Sie dieses Produkt so auf, wie vom Hersteller empfohlen.
8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizstrahler, Heizkörper, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Endstufen) auf.
9. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Stecker vor, die die Wirkungsweise des verpolungssicheren Steckers bzw. des Schuko-Stromanschlusses in Bezug auf deren Betriebssicherheit beeinträchtigt. Ein verpolungssicherer Stecker hat zwei unterschiedlich breite Kontakte. Der Schukostecker hat einen zusätzlichen Massekontakt - dieser dient Ihrem Schutz. Sollte das mitgelieferte Kabel nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an Ihren Elektriker.
10. Netzleitungen sollte man immer so verlegen, dass niemand auf sie steigt und nicht durch irgendwelche Gegenstände eingeklemmt werden. Besonders vorsichtig sollte man mit Netzkabeln an der Stelle, wo das Kabel aus dem Gerät kommt, umgehen (Knick-Gefahr!).
11. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
12. Benutzen Sie ausschließlich fahrbare oder sonstige Untergestelle, dreibeinige Standfüße, Untersetzbügel oder Tische, die der Hersteller empfiehlt oder die diesem Produkt beiliegen. Verwenden Sie ein fahrbares Untergesteht, müssen Sie darauf achten, dass dieses nicht umkippt und Verletzungen verursacht. 
13. Trennen Sie diese Gerät während eines Gewitters oder einer längeren Zeitspanne, in der es nicht verwendet wird, von der Stromversorgung.
14. Überlassen Sie bitte Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern. In folgenden Fällen müssen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung trennen und danach eine autorisierte Werkstatt aufsuchen: defektes Netzkabel oder Netzstecker, ins Gehäuse sind Gegenstände oder Flüssigkeiten eingedrungen, das Gerät wurde Regen oder Wasser ausgesetzt, das Gerät arbeitet nicht einwandfrei oder fiel herunter.
15. Schützen Sie dieses Gerät vor Spritzwasser. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gefäße, die Flüssigkeiten enthalten (z.B. Vasen), auf dem Gerät abgesetzt werden.
16. Möchten Sie dieses Gerät vollständig vom Stromnetz trennen, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
17. Sorgen Sie bitte dafür, dass der Stecker des Netzteils stets betriebsbereit ist.
18. Setzen Sie Batterien keiner großen Hitze (z.B. direkte Sonneneinstrahlung oder Feuer) aus.



DAS BLITZSYMBOL UND DIE PFEIL-SPITZE AUF EINER DREIECKIGEN GRUNDFLÄCHE WEISEN DARAUF HIN, DASS GEFÄHRLICHE SPANNUNG IM INNEREN DES GERÄTES ANLIEGT

### VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR  
NICHT FFNEN

WARNUNG: SETZEN SIE DIESES GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM STROMSCHLAG UND/ODER FEUER ZU VERMEIDEN.



DAS AUSRUFEEZEICHEN AUF EINER DREIECKIGEN GRUNDFLÄCHE WEIST DARAUF HIN, DASS WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUM LIEFERUMFANG DES GERÄTES GEHÄREN.

SIEHE MARKIERUNG AUF DER UNTERSEITE

# SOUNDSTICKS® III

## Technische Daten\*

### System

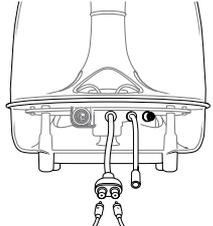
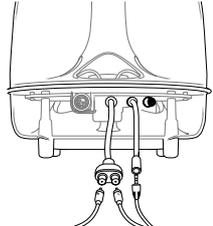
Frequenzbereich: 44Hz – 20kHz  
Stromverbrauch: 4W (in Ruhe), 65W maximal

### Subwoofer

1x152mm Woofer  
Verstärkerleistung: 20W RMS  
Maße: 232mm Ø x 258mm  
Gewicht: 2.2kg

### Satelliten

4x 25mm Vollbereichswandler pro Kanal  
Verstärkerleistung: 10W RMS pro Kanal  
Maße: 51mm Ø x 254mm  
Gewicht: 0.7kg

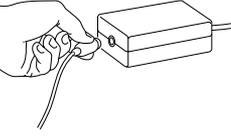
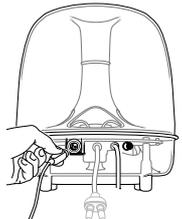
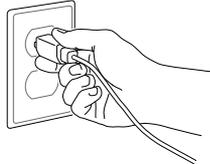
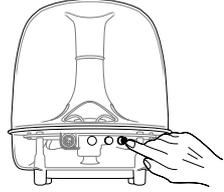
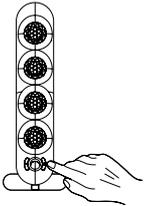
			
<p>Schritt 1. Stellen Sie die SoundSticks® III -Satelliten rechts und links neben den Monitor/ Computer.</p>	<p>Schritt 2. Den Subwoofer beliebig aufstellen; jedoch hat sich eine Platzierung unter dem Schreibtisch als optimal erwiesen.</p>	<p>Schritt 3. Schließen Sie die Kabel zu den Satellitenlautsprechern an die Doppelbuchse im Ausgangskabel des Subwoofers an. Stecken Sie das Kabel mit dem Mini-Klinkenstecker in die passende Buchse am Eingangskabel des Subwoofers.</p>	<p>Schritt 4. Das Eingangskabel des SoundSticks III an den Computer oder ein anderes Audiogerät anschließen.</p>

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<p>Kein Ton vom SoundSticks III Lautsprecher-System.</p>	<p>Keine Stromzufuhr zum Subwoofer.</p> <p>Stecker des Stromadapters ist nicht richtig eingesteckt.</p> <p>Keine Lautstärke oder geringe Lautstärke.</p>	<p>Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung gewährleistet und das Kabel richtig an den Subwoofer angeschlossen ist. Bitte beachten Sie: Wenn der Subwoofer eingeschaltet ist, sollte eine LED-Anzeige leuchten.</p> <p>Stecker mit dem Pfeilsymbol und der Aufschrift "UP" nach oben in den Subwoofer einstecken.</p> <p>Die Lautstärketaste mit der Beschriftung "Up" (+) auf dem Satelliten mit Lautstärkeregelung berühren, um die Stummschaltung aufzuheben oder die Systemlautstärke zu erhöhen.</p> <p>Hinweis: Wenn die Lautstärketaste mit der Beschriftung "Down" (-) berührt wird, verringert das die Systemlautstärke. Wenn beide Lautstärketasten (+) und (-) gleichzeitig berührt werden, wird das System stumm geschaltet.</p>

\*Änderungen vorbehalten.

# Aufbauanleitung

				
<p>Schritt 5. Das Stromkabel mit dem Stromadapter verbinden.</p>	<p>Schritt 6. Den Stromadapter an den Subwoofer anschließen.</p>	<p>Schritt 7. Das Stromkabel in die Steckdose stecken.</p>	<p>Schritt 8. Ein-/ Ausschalter drücken. Das Gerät ist eingeschaltet, wenn die LED leuchtet. Drücken Sie auf den Lautstärkereglern, um den Subwoofer ein- bzw. auszuschalten. Stellen Sie die Lautstärke des Subwoofers im Verhältnis zu den Satelliten mit diesem Regler ein.</p>	<p>Schritt 9. Lautstärke mithilfe von + bzw. – einstellen. Drücken von + und – gleichzeitig schaltet den Ton stumm. Zur Aufhebung der Stummschaltung entweder + oder – drücken.</p>
<a href="http://www.harmanardon.com">www.harmanardon.com</a>				
<p><b>Problem</b></p>	<p><b>Mögliche Ursache</b></p>	<p><b>Lösung</b></p>		
<p>Kein Ton vom Subwoofer, nur von den Satelliten. Kein Ton von den Satelliten, nur vom Subwoofer. Hohe Frequenzen klingen dumpf.</p>	<p>Die Lautstärke des Subwoofers ist auf minimal eingestellt. Satelliten sind nicht an den Subwoofer angeschlossen. Satelliten sind nicht optimal aufgestellt.</p>	<p>Lautstärkereglern am Subwoofer im Uhrzeigersinn drehen, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist. Den Anschluss der Satelliten an den Subwoofer überprüfen. Lautsprecher durch Stellung und Neigungswinkel zum Anwender hin ausrichten. Der von den Satelliten kommende Ton wird aufgrund der vier linear angeordneten Elemente sehr direkt abgegeben.</p>		

Dieses Gerät wurde für den Einsatz mit einem vom Hersteller empfohlenen Netzteil der Klasse 2 und einer Ausgangsspannung von 16 V Gleichstrom bei 1,5 A freigegeben.

**harman/kardon®**  
by HARMAN

**HARMAN**

Harman Consumer, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4545 (USA only) (États-Unis uniquement)

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

Made in P.R.C.  
Fabriqué en R.P.C.

© 2010 Harman International Industries, Incorporated.  
All rights reserved. Tous droits réservés.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.  
Les fonctionnalités, les spécifications et l'aspect du produit peuvent être modifiés  
sans préavis.

Harman Kardon and SoundSticks are trademarks of Harman International Industries,  
Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Harman Kardon et SoundSticks sont des marques commerciale de Harman  
International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres  
pays.

Part No./Code d'article n°: 950-0290-001 Rev. A

